



## Inhalte und Partner einer Vereinbarung

Folgende Darstellung listet wichtige Inhalte, die in einer Vereinbarung zwischen Ausbildungsbetrieb und Lernenden (bei Minderjährigen Eltern) vor einem Austauschereinsatz geklärt werden müssen. In den meisten Fällen gibt es weitere Vereinbarungen direkt mit dem Gastbetrieb, der Austauschorganisation, der Berufsfachschule und der Gastfamilie (siehe Darstellung weiter unten). Es empfiehlt sich eine Liste dieser weiteren Vereinbarungen als Bestandteil der Vereinbarung zwischen Lernenden und Ausbildungsbetrieb aufzuführen.

### Inhalte einer Vereinbarung zwischen Ausbildungsbetrieb und Lernenden

---

#### 1. Verhalten

- a) Allgemeines Verhalten und Bewusstsein, während des gesamten Austausches den Ausbildungsbetrieb zu vertreten
- b) Regeln betreffend Konsum und Besitz von Alkohol, Drogen und andern Rauschmitteln
- c) Regeln zu Sicherheit und Verhalten in Freizeit und Nachtleben
- d) \_\_\_\_\_

#### 2. Persönlicher Schutz

- a) Arbeitssicherheit
- b) Gesundheit (persönliche Medikamente, Allergien)
- c) Versicherungen
- d) Klärung der Verantwortung für minderjährige Austauscheteilnehmende
- e) \_\_\_\_\_

#### 3. Arbeitsbedingungen

- a) Ansprechperson im Gastbetrieb
- b) Vorgehen und Kontaktpersonen bei Problemen
- c) Regeln zu Arbeitszeiten
- d) Regeln zu Überzeiten und Wochenendarbeit
- e) Regeln zu Ferien und Feiertagen
- f) Freistellung für die Teilnahme an wichtigen Veranstaltungen der Austauschorganisation
- g) Projektauftrag während des Austausches
- h) Regeln zur Verpflegung im Betrieb oder Vergütung von Mahlzeiten
- i) Salär
- j) Arbeitssprache
- k) Regeln zur Benutzung von Geräten
- i) \_\_\_\_\_

---

#### 4. Berufsfachschule

- a) Ansprechpersonen im Betrieb und in der Berufsfachschule
- b) Regelung des Besuchs oder der Kompensation des Berufsfachschulunterrichts (Tage, Raum, Methode etc.)
- c) Erreichbarkeit für Lehrpersonen
- d) \_\_\_\_\_

---

#### Der Ausbildungsbetrieb trifft Vereinbarungen mit folgenden Partnern:

- Ausbildungsbetrieb – Lernende/Eltern
- Ausbildungsbetrieb – Austauschorganisation
- Ausbildungsbetrieb – Gastbetrieb
- Ausbildungsbetrieb – Berufsfachschule

---

#### 5. Ergänzende Vereinbarungen

- a) Kontaktpflege
- b) Berichterstattung
- c) Persönliche Lernziele
- d) Zusätzliche verpflichtende Vereinbarungen mit weiteren Akteuren
- e) \_\_\_\_\_

---

#### Die Berufsfachschule trifft Vereinbarungen mit folgenden Partnern:

- Berufsfachschule – Lernende
- Berufsfachschule – Ausbildungsbetrieb
- Berufsfachschule – Gastbetrieb

---

#### Die Austauschorganisation trifft Vereinbarungen mit folgenden Partnern:

- Austauschorganisation – Lernende/Eltern
- Austauschorganisation – Ausbildungsbetrieb
- Austauschorganisation – Gastfamilie
- Austauschorganisation – lokale Ansprechperson
- Austauschorganisation – Gastbetrieb

### Checkliste benötigter Vereinbarungen zwischen Beteiligten

Je nach Austauschprojekt, Rollenverteilung und Abmachungen sind zu verschiedenen Inhalten weitere Vereinbarungen mit andern Akteuren zu treffen. Folgende Darstellung zeigt, zwischen welchen Akteuren Vereinbarungen getroffen werden müssen.

Austauschorganisationen haben jahrelange Erfahrung in der Organisation verschiedener Austauschprojekte und begleiten diesen Prozess professionell. Falls auf die Zusammenarbeit mit einer Austauschorganisation verzichtet wird, fallen zusätzliche Vereinbarungen zwischen Gastfamilie und Ausbildungsbetrieb und/oder Gastbetrieb an. Je nach Austauschprojekt fallen diese Vereinbarungen mehr oder weniger formell und ausführlich aus.

---

#### Die Lernenden (evtl. Eltern) treffen Vereinbarungen mit folgenden Partnern:

- Lernende – Ausbildungsbetrieb
- Lernende – Austauschorganisation
- Lernende – Gastbetrieb
- Lernende – Berufsfachschule
- Lernende – Gastfamilie
- Lernende – lokale Ansprechperson